

ČERVA 01080127 DUNNOCK

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from polyester / spandex, nitrile coating on the palm and fingers. Available sizes 8, 10 in shortened lengths for special applications, according (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2016. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	manufacturer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon

4131x – EN 388:2016			
Abrasion resistance:	4	max performance level 4	
Cut resistance:	1	max performance level 5	
Tear resistance:	3	max performance level 4	
Puncture resistance:	1	max performance level 4	
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove designing material		
01080127 DUNNOCK – article	size	production date (month/year)	
EN 388:2016 - standard and year of issue			

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Due the blade wearing the circular blade cut test results (EN 388 - 6.2.) are only indicative whilst the straight cut resistance test (TDM EN 388 - 6.3.) is the reference performance result. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further. Wet gloves can lose insulation properties. The information on the maximal exposition can be obtained from authorized representative.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

DOREZA MBROJTËSE

Përshkrimi: Doreza me pesë gishta pa epjeje me thurje poliestër / material elastik, shprehësit nitril në palëmbëdhë gishta. Masat e disponueshme 8-10, te shkurtua për performdë të veçantë, sipas (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonën e kyçit të dorës. **Përdorimi:** Doreza janë të dizajnuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezikëve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazinë, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit të CE	Ikona e rrezikëve mekanike

4131x – EN 388:2016			
Rezistenca ndaj fërkimit:	4	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca ndaj prerjes:	1	nivelin maksimal të performancës 5	
Rezistenca ndaj grisjes:	3	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca ndaj shpimit:	1	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshtatshme duke pasur parasysh konstrukcionin e dorës		

01080127 DUNNOCK – produkti masa Data e prodhimit (muaj/viti)

EN 388:2016 - Standarti dhe viti i testimit

Mirëmbajtja dhe përdorimi i dorezave të sigurisë: Ruaj dorezat nga nxehtësia rradhante, të mos ekspozohen ndaj tërësirave organike dhe ajuvite të tyre, vajrat dhe yndymat minerale dhe ujë. Pas përdorimit të largohen papastërtitë e ngjashme me një furcë dhe të lihen të thaten në ambient të thatë me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen në lavatrice ose të thaten në makinë.

Kujdes: Dorezat nuk lahen në përdorën nëse ekziston rreziku që ato të kapen nga pjesët lëvizëse të makinave. Për shkak të gërmjesh së thehut janë rezultuar të provave të rezistencës në prerje me teh me formë rrotore (6.2) thejtjet orientuese, ndërëra porja e rezistencës në prerje TDM (6.3) jep rezultatin e saktë të referencës. Cilësi mbrojtëse janë të vlefshme vetëm në zonën e palëmbës së dorës. Gjithmonë përdorni masën e saktë dhe shikoni me kujdes kushtet e dorezës para përdorimit. Asnjëherë mos përdorni doreza të veshura, ngutësura ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë irritim ose alergji të personat në lëkur tepër të ndjeshme, në këtë rast dorezat të mos përdoren. Dorezat e lagura mund të humbasin aftësinë izoluese. Informacionin me më shumë shpjegime mund ta merrni nga përfaqësuesi i autorizuar.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat transportohen në paketimin origjinal ose me mbulim plastik, është e nevojshme të magazinohen në ambient të that, kushte të freskëta dhe larg rrezatimit direkt të diellit. Jetëgjatësia në kushte normale është 5 vit nga data e prodhimit. **Tip i certifikatës** EU është iëshuar nga një organizëm i autorizuar No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Mbretëria e Bashkuar. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ

Обща информация: Предпазни ръкавици с пет пръста, безешини, от полиестер / спандекс, с нитрилно покритие по дланта и пръстите. Достъпни в размер 8 - 10, с по-малка дължина за специални операции в съответствие със стандарт (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. Не използвайте тези ръкавици когато е необходимо защита на китката.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Особености и маркировка:

			
прочетете инструкциите на производителя	Маркировка на производителя	ЕС маркировка за съответствие	защита от механични рискове

4131x – EN 388:2016			
Устойчивост на потъркване:	4	максимално ниво на производствителност 4	
Устойчивост на прорязване:	1	максимално ниво на производствителност 5	
Устойчивост на прокъсване:	3	максимално ниво на производствителност 4	
Устойчивост на прободане:	1	максимално ниво на производствителност 4	
TDM съпротивление на среза:	x - не е изпробовано, методът не е подходящ, имайте предвид конструкцията на ръкавицата		
01080127 DUNNOCK – артикул	размер data	на производство (месец/година)	
EN 388:2016 стандарти, година на приемане			

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и технически части. Поради износването на ноква резултатите от изпитванията за устойчивост на разкъс и кръгло острие (6.2) са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на раззъне TDM (6.3) е резултат от референтната изработка. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече. При наличие на влага ръкавиците могат да изгубят изолационните си свойства. Информация от влагомаксималната издръжливост ще бъде предоставена от изпълнomoщия представител на производителя.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия. **EU сертификат за съответствие** е издаден от Упълномощено Лице No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Заявлението за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: PětiprstĚ bezševĚ pletĚnĚ rukavice z polyester / spandex, s nĚnosem nitrilu na dlani a prstech ve velkostech 8 - 10 s dĚlkou upravĚnou pro speciĚlnĚ pouŹitĚ v souladu s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. NepouŹivate je, pokud je vyžadovĚna ochrana zĚpĚstĚ. **PouŹitĚ:** Manipulace s materiĚly za sucha i za vlhka. Ochrana pĚd mechanickĚmi vlivy. Manipulace s materiĚly, jemnĚ montĚŹnĚ prĚce, pouŹitĚ ve vĚsch oborech prĚmyslu. **Vlastnosti a znaĚitĚ:**

			
piktogram informace	identifikace výrobce	znaĚka shody	piktogram mechanickĚ rizika

4131x – EN 388:2016			
StuĹe ochrany proti odĚru:	4	maximĚlnĚ vĚkonnost 4	
StuĹe ochrany proti profiznĚnĚ ěepeli:	1	maximĚlnĚ vĚkonnost 5	
StuĹe ochrany proti dĚlnĚmu thĚnĚi:	3	maximĚlnĚ vĚkonnost 4	
StuĹe ochrany proti propichnutĚi:	1	maximĚlnĚ vĚkonnost 4	
Odolnost vůči TDM:	x – nebylo zkouĚeno, metoda se nezdĚ bĚt vhodnĚ vzhledem ke konstrukci rukavice		

01080127 DUNNOCK typ rukavice velikost datum výroby (mĚsĚc/rok)

EN 388:2016 - Ěislo normy a rok vydĚnĚ

NĚvod na uĹdrĹbu a pouŹitĚ ochrannĚch rukavic: Rukavice chrĚte pĚd sĚlĚvym teplem. NesmĚjĚ vystĚvĚne organickĚm rozpouĹtĚdĚm a jejich parĚm, mazivĚm, tukĚm, minerĚlnĚm olejmĚ a vodĚ. Po pouŹitĚ hrubĚ neĹistoty odstrĚnĚte kartĚm a opĚkĚnĚte vodou a suĹkem. NeĹtejte volnĚ rozprostĚnĚ pĚ pokojovĚ kĚtĚch. Rukavice neŹte prĚt ani chemickĚ ěistĚ.

UpozornĚnĚ: Rukavice se nemĚjĚ pouŹivat, pokud existuje riziko jejich zachycenĚ pohybujĚmĚi ěĚstmi stroĹu. KvĚli otupĚlĚnĚ ěepĚle jsou vĚsledky zkouĚek odolnosti proti profĹzu kruhovĚm ostřem (6.2.) jsou pouze orientaĚnĚ, zatĚmco zkouĚka odolnosti proti řezu TDM (6.3.) je vĚsledkem referenĚnĚho provedenĚ. OchrannĚ vlastnosti se vztahujĚ pouze na dlĚnovou ěĚst rukavice. PouŹivate vĚdy rukavice sprĚvnĚ velikosti a pĚd kaŹdĚm pouŹitĚm zkontrolujĚ jejich stav. Nikdy nepouŹivate proĹĚnĚ, ztvrdĚle nebo jinak poĹkozenĚ rukavice. U citlivĚch osob nenĚ vylouĹeno poĹoŹnĚnĚ pokojovĚ – v takovĚm pĚpĚadĚ rukavice dĚle nepouŹivate. Mokře rukavice mohou ztrĚtĚ svĚ izolĚlnĚ vlastnosti. Informace o maximĚlnĚ expozici uŹivatele lze zĚskĚt u zpĚmĚnĚnĚho zĚstupce.

Přeprava a skladovĚnĚ: Rukavice přeppravujĚte v pĚvodnĚm balenĚ nĚm v plastovĚm pytlĚ. Rukavice je nutnĚ skladovat v suchĚm a chladnĚm prostĚdĚm, mimo dosah pĚmĚrnĚho sluneĹnĚho svĚtla. PĚ vhodnĚch podmĚnkĚch skladovĚnĚ je doba skladovĚtnosti 5 let od data vĚroby.

CertifikĚt typů byl vydĚn notifikovanou osobou Ě. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, VelkĚ BritĚnie. ProhlĚšení o shodĚ je po 21.4.2019 uveřejnĚnĚ na www.cerva.com.

VĚrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe aus Polyester / Spandex gestrickt, Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 8 - 10 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engineering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie Benutzer	Identifikation des Herstellers	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

4131x – EN 388:2016			
Abrieb resistance:	4	maximale Leistungsstufe 4	
Schnittfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 5	
Reißfestigkeit:	3	maximale Leistungsstufe 4	
Durchstoßfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 4	
TDM Schnittwiderstand:	x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.		

01080127 DUNNOCK – Artikel Größe Produktionsdatum (Monat / Jahr)

EN 388:2016 Standard und Jahr der Ausgabe

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmierstoffe, Fette und Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe sollten nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Wegen der Klinge tragen die Testergebnisse der Schnittfestigkeit mit einem Kreismesser (6.2) sind nur Hinweisend, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (6.3) das Referenzergebnis ist. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschchnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen. Wet Handschuhe können Isoliereigenschaften zu verlieren. Die Informationen über die maximale Exposition kann von Bevollmächtigten bezogen werden.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen

Dies Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom ausgestellt herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingret, sømløs handske af strikket polyester / spandex med nitril-belægning på i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 8 - 10. Gødendit iht. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Brug: Handskerne er kun til simpel brug og beskytter kun mod mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

4131x – EN 388:2016			
Slidstyrke (rotation):	4	maksimal ydeevne 4	
Gennemskæring (indeks):	1	maksimal ydeevne 5	
Iturvinding (Newton):	3	maksimal ydeevne 4	
Stikmodstand (Newton):	1	maksimal ydeevne 4	
TDM cut modstand:	x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskenes konstruktion		

01080127 DUNNOCK – Varenummer størrelse Produktionsdato (måned/år)

EN 388:2016 - standard og år

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handsken mod strålende varme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineraloiler eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. På grund af bladet slid, skærestenem med det cirkulære blad (TDM EN 388 – 6.2.) er kun vejledende, mens skæresteten, foretaget med det aflange blad (TDM EN 388 – 6.3.), er den opnåede referenceværdi. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handsken tilstand før hver brug. Brug aldrig slide, odelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevaringen må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineraloiler eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

EU Erklæring er udstedt af: No. 0321, 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

KAITSEKINDAD

Kirjelõus: Olmblusteta elastase randmeosaaga polüestri / elastaan sõrmkindad, nitril kate peopesa ja sõrmede. Saadaval suurustes 8 - 10, madala randmeosaaga. Vastavd (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 standarditele. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti tootmises, peenmehaanikas, masinatööstuses, ladudes ja mujal

Funktsioonid ja märgistused:

			
lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamärk	EC vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

4131x – EN 388:2016			
Abrasivne vastupidavus:	4	maksimaalne jõudlus tase 4	
Lõikekindlus:	1	maksimaalne jõudlus tase 5	
Rebenemiskindlus:	3	maksimaalne jõudlus tase 4	
Torkekindlus:	1	maksimaalne jõudlus tase 4	
TDM takistus:	x - ei ole katsetatud, meetod näib kindla konstruktsiooni arvestades olevat ebasobiv		

01080127 DUNNOCK – artikell suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)

EN 388:2016 - standard ja väljastamiseaasta

Kinnaste hoidlus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõliga ja muude keemiliste ainetega. Eemaldage õlilehtne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuuril kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemiliste puhastustes.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et pesumasin jääda seadmete liikuvate osade külge/vahelise. Tänu tere tühmid terad, ümmarguse teravikuja läbitorkamise kinduste katsete (6.2.) tulemused on ainult ligikaudsed, lõikekinduse katse (6.3.) on aga tehtud konkreetse materjaliga. Ainult kinda peopesad on kaetud kät käitsva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tunduvalt nahaga immistel tekitada nahaärritusi ja allergilisi reaktsioone. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada. Märjad kindad võivad kaotada soojusisolatsiooni. Täiendava informatsiooni jaoks pöörduge volitatud esindaja poole.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportatakse originaalpakendis või kilekotis. Kindadeid tuleb ootustada kindaid kuivades tingimustes, eriti tootmises, peenmehaanikas, masinatööstuses või muul otstarbel.

EU sertifikaat No 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Vastavusdeklaratsioon on alates 21.4.2

SI
ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne zaščitne rokavice iz poliestra / Spandex, in nanosom nitrila v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti 8 - 10, v skladu s standardi (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Ne uporabljajte rokavic v primerih, ko potrebujete zaščito v predelu manšete.

Uporaba: Rokavice so primerne za zaščito rok pred mehanskimi tveganji v suhih delovnih pogojih, predvsem v finomontaži, strojništvu, skladiščih, lahki industriji itd.

Oznake:

			
preberi navodilo o uporabi	identifikacija proizvajalec	ikona EC skladnosti	mehanska tveganja

4131x – Stopnje zaščite EN 388:2016 –
 Odpornost na abrazijo: 4 maksimalna zmogljivost 4
 Odpornost na prerez: 1 maksimalna zmogljivost 5
 Odpornost na trganje: 3 maksimalna zmogljivost 4
 Odpornost na prebod: 1 maksimalna zmogljivost 4
 Odpornost na rezanje TDM: x - ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice

01080127 DUNNOCK - artikel velikost datum proizvodnje (mesec, leto)
EN 388:2016 standard in leto izdaje

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitne rokavice pred radiantno toploto in jih ne izpostavljajte organskim tekočinam in njihovim hlapom, lubrikantom, maslačbam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi grobo umazanijo odstranite s ščetko in osušite razprite rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja tveganje zataknitve v premikajoče se dele stroja ali naprave. Zaradi utrujenosti noža, rezultati testiranja odpornosti proti vrezinam s krožnim rezilom (6.2.) služijo le kot orientacija, medtem ko preizkus odpornosti proti vrezinam TDM (6.3.) je dokazan z referenčnim testom. Zaščitne lastnosti rokavice se nanašajo samo na predel dlani. Vedno uporabljajte pravilno velikost rokavic in se pred uporabo prepričajte o njeni brezhibnosti. Nikoli ne uporabljajte že uporabljenih, otrdelih ali poškodovanih rokavic. Pri ljudeh z občutljivo kožo, se ob uporabi rokavic lahko pojavi iritacija kože ter alergijska reakcija; v tem primeru rokavic ne uporabljajte več. Mokre rokavice lahko izgubijo izolativne lastnosti. Informacije glede maksimalne izpostavljenosti so na voljo pri pooblaščenem zastopniku.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalni embalaži ali v plastičnih vrečkah. Skladiščiti jih je potrebno v suhih, hladnih prostorih, proč od direktno sončne svetlobe. V primernih pogojih skladiščenja je rok uporabe rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EU certifikat je bil izdan s strani certifikacijskega organa št. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Izjava o istovetnosti bo po 21.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

SK
OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVÉ

Popis: PĀtpřstovÉ bežovÉ pletenÉ rukavice z polyesteru / spandexu, na dlani a prstoch površtinÉ nitrilom. Dodávané sú vo veľkostiach 8 - 10 s dĺžkou upravenu pre špeciálne použitie v súlade s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. Nepoužívať, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Použitie:Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

			
piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka zhody	piktogram mechanické nebezpečenstva

4131x – EN 388:2016
 Stupeň ochrany proti oderu: 4 maximálna úroveň výkonu 4
 Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou: 1 maximálna úroveň výkonu 5
 Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 3 maximálna úroveň výkonu 4
 Stupeň ochrany proti prepichnutiu: 1 maximálna úroveň výkonu 4
 Odolnosť rezu TDM: x - netestované. Zdá sa, že skúšobná metóda nie je vhodná pre konštrukciu / materiál rukavic

01080127 DUNNOCK typ rukavice veľkostné číslo rukavice
 dátum výroby (mesiac/rok)

EN 388:2016 číslo normy a rok vydania

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefkou a vodou, vysušíme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Kvôli otupovaniu čepelí sú výsledky skúšok odolnosti proti prerezaniu kruhovým ostrím (6.2) sú iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu TDM (6.3) je výsledkom referenčného prevedenia. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte. Mokré rukavice môžu stratiť svoje izolačné vlastnosti. Informácie o maximálnej expozícii užívateľa, je možné získať u splnomocneného zástupcu.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Veľká Británia. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 21.4.2019.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR
BEŞ PARMAKLI ORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Polyester / spandex örme avuç içi ve parmaklarda nitril kaplama beş parmak dikşsiz koruma eldiven. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN 388:2016' e göre özel uygulamalar için uzunluğu kısaltılmış ve 8 - 10 mevcut bedenlerdir. Manşet alanında koruma gerektiğinde bu eldiven kullanmayın.

Kullanım: Eldivenler özellikle ince mühendislikte, makine, depolar, hafif sanayi vb kuru şartlarda mekanik risklere karşı el koruması için tasarlanmıştır.

Özellikler ve markalama:

			
Kullanım talimatını okuyunuz	Marka Yetkili Satıcı	EC markalama uygunluğu	Mekanik tehlike ikonu

4131x – EN 388:2016
 Sürünmeye karşı koruma derecesi: 4 maksimum performans seviyesi 4
 Keskin kenarlara karşı koruma derecesi: 1 maksimum performans seviyesi 5
 Yırtılmaya karşı koruma derecesi: 3 maksimum performans seviyesi 4
 Delinmeye karşı koruma derecesi: 1 maksimum performans seviyesi 4
 TDM kesilme direnci: x - test edilmemiştir, eldiven tasarımı göz önüne alındığında yöntem uygun olarak kabul edilemez.

01080127 DUNNOCK tipi eldiven ebat üretim tarihi (ay/yıl)

EN 388:2016 – norm numarası ve baskı yılı

Koruma eldivenlerinin kullanım ve bakım kılavuzu: Eldivenleri radyant ısıyla, organik bileşenler ve buharlarıyla, yağlama malzemeleriyle, yağlar ile ve mineral yağlar ile temas ettirmeyiniz. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayararak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir.

Uyarı: Makinelerin hareketli kısımlarına takılma riskosu mevcutsa eldivenler kullanılmamalıdır. Bıçak yorgunluğu nedeniyle dairesel bıçak kesim testi sonuçları (EN 388 - 6.2.) sadece bir gösterge iken, düz kesme direnci testi (TDM EN 388 - 6.3.)

referans performans sonucudur. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir. Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Asla yıpranmış, sertleşmiş veya hasar görmüş eldivenleri kullanmayın. Eldiven kullanımı çok hassas cilde sahip kişiler için cilt tahrişine ve alerjik reaksiyona neden olabilir, bu durumda eldiven kullanmayın. Islak eldiven yalıtım özelliklerini kaybedebilir. Bu konular hakkında daha ayrıntılı bilgiler için yetkili temsilciliklere başvurulabilir.

Taşıma ve depolama: Eldivenleri orijinal ambalajlarında veya plastik torbalarda taşıyınız. Eldivenler kuru ve serin yerlerde, direkt güneş ışınlarının ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidirler. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Tip sertifikası 0120 SGS numaralı onaylanmış kuruluş United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, İngiltere tarafından verilmiştir. Uygunluk beyanına 21.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

UA
РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: DUNNOCK

Опис: Безшовні рукавички з поліестеру / спандекса, нитрилъне покриття на долоні і пальцях. Розміри 8 - 10. Відповідають стандартам ЕС: (EU) 2016/425, EN 388:2016, EN420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001. Не використовуйте ці рукавички коли необхідний захист в області манжета.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих умовах, особливо в машинобудуванні, складських роботах, легкій промисловості і т.д.

Особливості та маркування:

				
Піктограма інформації	Виробник	ЕС знак сертифікації	Національний знак відповідності	Піктограма механічної небезпеки

4131x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

4 – опір стиранню (1-4) **DUNNOCK** - модель рукавички
1 – опір різанню (1-5) розмір рукавички
3 – опір розриванню (1-4) дата виготовлення (місяць/рік)
1 – опір проколу (1-4)

x - Стрижкість опору TDM - не перевірено, випробувальний метод не підходить для дизайну / матеріалу для рукавичок

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води.. Видалять бруд швидко і дайте просохнути рукавицкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Внаслідок тупості лопатки результати випробувань на стійкість до різання круглим полотном (EN 388 - 6.2) є лише орієнтовними, а тест на міцність на проріз (TDM EN 388 - 6.3) є результатом еталонного дизайну. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину . Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергчну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Декларація відповідності ЕС буде доступна на www.cerva.com починаючи з 21.4.2019.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

Performance Level Rating in accordance with EN 388:2016

Mechanical Property	Level 0	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Not tested
Abrasion resistance (Cycles)	<100	100	500	2000	8000	-	X
Cut resistance (Index)	<1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0	X
Tear resistance (Newton)	<10	10	25	50	75	-	X
Puncture resistance (Newton)	<20	20	60	100	105	-	X